

AZ ERDŐ

AZ 1862-BEN ALAPÍTOTT ERDÉSZETI LAPOK 112. ÉVFOLYAMA



1977. FEBRUÁR * XXVI. ÉVFOLYAM 2. SZÁM

TARTALOM

<i>Gál—Keresztesi:</i> Az erdő szerepe a természeti környezet védelmében	49
<i>Nyikolajuk, V. A.:</i> Az erdő szerepe a környezetvédelemben	51
<i>Turkević, I. V.:</i> Az erdő környezetvédelmi funkciói népgazdasági jelentőségének értékelése	54
<i>Nommsalu, Feliks:</i> Az erdők többcélú hasznosítása Észtorszámban	58
<i>Dr. Váradí Géza:</i> Gazdaságpolitikánk eredményei és céljai	63
<i>Dr. Madas András:</i> Az európai faipar helyzete	72
<i>Dr. Kassai Jenő:</i> Fenyvesítés illúziók nélkül	76
<i>Dr. Szepesi László:</i> A tuskós területek erdőfelújításának gépesítése a KGST országokban	79
<i>Franciscy Pál Vilmos:</i> A budaszentlőrinci pálos kolostor romja a budai parkerdő látványossága lesz.....	84
<i>Wittner Ferenc:</i> Még egyszer a vákáncsosokról	87
<i>Bogyay János:</i> KGST kutatási együttműködés „Az ökológiai rendszerek és a táj védelme” problémában	90
<i>A címlapon:</i> Tél a budai parkerdőben	
<i>A hátlapon:</i> A Parkerdőgazdaság sí-felvonója Budán	
(Fotó ERTI, Jérôme R. felvételei)	

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Гал—Керестеши:</i> Роль леса в защите природной среды	49
<i>Николаюк, В. А.:</i> Лес и его роль в охране окружающей среды	51
<i>Туркевич, Л. В.:</i> Оценка народнохозяйственного значения функций леса по защите окружающей среды	54
<i>Ф. Номмсалу:</i> Многоцелевое использование лесов в Эстонии	58
<i>Д-р Варади Г.:</i> Результаты и цели экономической политики Венгрии	63
<i>Д-р Мадаш А.:</i> О состоянии древесного рынка в Европе	72
<i>Д-р Кашшай Й.:</i> Создание сосняков без иллюзий	76
<i>Д-р Сенеши Л.:</i> Механизация работ по лесовозобновлению на нераскорчеванных площадях	79
<i>Францишци Р. Б.:</i> Руины монастыря ордена св. Павла в Будасентлёринце будут достопримечательностью будинского лесопарка	84
<i>Витнер Ф.:</i> Еще раз о дебреценских облесителях	87

CONTENTS

<i>Gál—Keresztesi:</i> The role of forests in protecting the natural environment	49
<i>L. V. Turkević:</i> The evaluation of functions of forests in protecting the environment from the viewpoint of the importance in the national economy	54
<i>F. Nommsalu:</i> The multiple use of forests in Estonia	58
<i>G. Váradí:</i> Goals and results of our economic policy	63
<i>Dr. A. Madas:</i> The situation on the European timber market	72
<i>Dr. J. Kassai:</i> The development in the rate of coniferous woodlands without any illusion	76
<i>Dr. L. Szepesi:</i> The mechanization of forest regeneration on clearcut area with stumps in the COMECON countries	79
<i>P. V. Franciscy:</i> The ruins of monastery of St. Paul at Budaszentlőrince will be an attraction of the Budai Park Forest	84
<i>F. Wittner:</i> Further informations about the planting men of Debrecen	87

AZ ERDŐ

az Országos Erdészeti Egyesület kiadványa. Szerkesztő: dr. Keresztesi Béla. A szerkesztőség címe: Budapest II., Frankel Leó u. 44. Levélcím: 1277 Budapest, Pf. 17. Kiadja a Lapkiadó Vállalat, Budapest VII., Lenin krt. 9—11. Levélcím: 1906 Budapest, Pf. 223. Felelős kiadó: Siklósi Norbert. Kapják az Országos Erdészeti Egyesület tagjai, előfizethető még a Posta Központi Hírlap Iroda (1900 Budapest, József nádor tér 1.) és a lapterjesztéssel foglalkozó egyes postahivatalok útján. Előfizetési díj egy évre 60,— Ft, egyes szám ára: 5,— Ft. Külföldön terjeszti a „Kultúra” Könyv- és Hírlap Külkereskedelmi Vállalat (H—1389 Budapest, Pf. 149), az évi előfizetés ára: 73,— Ft.

7568 Révai Nyomda, Budapest — F. v.: Bede István

Index: 25208

Az erdő szerepe a természeti környezet védelmében

Nemzetközi szimpózium, Tallinn 1976. október 5—7.

A Szovjetunió Műszaki Tudományos Egyesületének (NTO) Erdőgazdasági és Fakitermelési Osztálya, a Szovjetunió Minisztertanácsa Állami Erdőgazdasági Bizottsága, Észtország Erdőgazdasági és Természetvédelmi Minisztériuma, a Szovjetunió Felsőoktatási Minisztériuma Erdőgazdasági és Fakitermelési Osztálya és a Szovjetunió Fakitermelési és Fafeldolgozási Minisztériuma 1976 október 5—7-én Tallinnban nemzetközi szimpóziumot rendezett az erdő szerepéről a természeti környezet védelmében. A rendező szervek meghívására az Országos Erdészeti Egyesület küldötteiként részt vettünk a szimpóziumon, melyen az adott témakör legkiválóbb szovjet művelői több mint 30 előadást tartottak. Beszámoltak kutatásaikról a külföldi vendégek, köztük mi is (Gál János: A fásítások szerepe a szélerózió elleni védekezésben, Keresztesi Béla: Üdülőerdők Magyarországon).



V. A. Nyikolajuk, a Szovjetunió Minisztertanácsa Állami Erdőgazdasági Bizottsága első elnökhelyettese megnyitó beszédét mondja, mellette balról H. Teder, észt erdőgazdasági és természetvédelmi miniszter

Az előadók között ott voltak az Európai Oroszország, Ukrajna, Moldova, Bje-lorusszia, Grúzia, Szibéria, a balti köztársaságok, a közép-ázsiai köztársaságok képviselői erdőgazdasági, fakitermelési, városépítési, mezőgazdasági, hidrometeorológiai kutatók és szakértők, így képet kaptunk az erdészeti környezetvédelemről szinte az egész Szovjetunió vonatkozásában és a legkülönbözőbb szakterületeket illetően. Ez nagyon hasznos volt számunkra, mert korábban — főként az ilyen tárgyú IUFRO és FAO rendezvényeken — elsősorban a nyugati tőkés országok erdészeti környezetvédelméről kaptunk információkat. Áttekintve a szovjet erdészeti környezetvédelem helyzetét, pregnánsan kitűnt, hogy a szocialista rendszer a kutatás és gyakorlat vonatkozásában is hatalmas lehetőségeket nyújt e területen is, és a szovjet kollégák jól élnek ezekkel. Sok új, nemzetközileg is kiemelkedő tudományos eredményről hallottunk, meggyőző, szép tudományos filmeket láttunk.

A szimpózium megállapításai és ajánlái közül csak a következő néhányat emeljük ki:

- Az erdők a Föld felszínén és a bioszféra földközeli rétegében végbemenő természeti folyamatokra pozitív hatást gyakorló természeti elemek között központi helyet foglalnak el. Szerepük a környezetvédelemben rendkívül nagy és sokoldalú, s a jövőben méginkább növekszik.
- Az erdők azonban nemcsak erős pozitív hatást gyakorolnak a környezetre, hanem maguk is egyre fokozódó mértékben hatása alá kerülnek az emberi tevékenység folytán változó természeti környezetnek. Az erdőgazdálkodásnak ezért biztosítani kell az erdők és valamennyi hasznuk fenntartását, használatát és újratermelését.
- A kifejtett megállapításoknak megfelelően korszerűsíteni kell az erdészeti oktatást, újszerű tankönyveket kell megjelentetni. A gépesítőknek a természeti környezetet, az erdei ökoszisztémákat kímélő gépeket, eszközöket, technológiákat kell kidolgozni. Az erdőrendezésnek ki kell terjedni az erdők valamennyi hasznára, a többcélú, harmonikus, tartamos erdőhasznosításra.
- A sokhasznú erdőt használó különféle népgazdasági ágazatok (minisztériumok, főhatóságok, hivatalok stb.) tartsák szem előtt, hogy az erdő egységes természeti komplexum (ökoszisztéma) és szükségünk van rá mindnyájuknak, mint a környezetre hatalmas pozitív hatást gyakorló elemre, s éppen ezért ne szűk ágazati érdekből kiindulva gazdálkodjanak benne.



A magyar küldöttség

A szimpózium székhelye Tallinn, egyik rokonnépünk fővárosa, az egész Szovjetunió egyik legpatinásabb városa. Talán nincs még egy európai város, melyben a középkori városmag olyan egységben, annyira tisztán és eredetien maradt volna fenn, mint itt. Ezért is kiemelt város, egyike annak a 20 szovjet városnak, melyek az össz-szövetségi műemlékvédelmi szervek hatáskörébe tartoznak. Az egynapos kirándulás során megtekintettük a Kadriorg parkban levő ultramodern vasbeton szabadtéri Dalszínpadot, melynek ünnepélyes megnyitóján — a köztársaság kikiáltásának huszadik évfordulóján — 100 ezer hallgató előtt 30 ezer énekes szerepelt a dalfesztiválon. Jártunk Tallinn strandján és vízisport-telepén, Piritán, ahol már folynak az előkészületek az 1980. évi olimpiai regatta megrendezésére.

Ízelítőként a szimpózium gazdag anyagából kiemeljük V. A. Nyikolajuk, a Szovjetunió Minisztertanácsa Állami Erdőgazdasági Bizottságának első elnökhelyettese megnyitóját, és bemutatunk két előadást. Az elsőnek a címe „Az erdők többcélú hasznosítása Észtországban”, Feliks Nommsalu miniszterhelyettes tartotta, a másíknak a címe „Az erdő környezetvédelmi funkciói népgazdasági jelentőségének gazdasági értékelése”, I. V. Turkevics, az Össz-szövetségi Erdőművelési és Erdőgazdasági Gépesítési Tudományos Kutatóintézet Erdészeti Gazdaságtani Laboratóriumának a vezetője adta elő.

Gál—Keresztesi